



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
GIUNTA DE COMUN

09.01. Urbanistica
09.01. Raumordnung
09.01. Urbanistica

Nr. 104

22.04.2026
11:30

OGGETTO:

Zona di espansione "Armuntarora" in San Cassiano - approvazione di una modifica del piano di attuazione - previsione del Bonus energia e modifica del limite edificabile sul lotto A1

BETRIFFT:

Erweiterungszone "Armuntarora" in St. Kassian - Genehmigung einer Abänderung des Durchführungsplanes - Vorsehung Energiebonus und Abänderung der Baurechtsfläche auf Baulos A1

ARGOMÈNT:

Zona de espansiun "Armuntarora" a San Ciascian - aprovaziun de na mudaziun dl plann d'atuaziun - previjiun dl bonus energia y mudaziun dla linia de mascima edificabilitè söl lot A1

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindevausschusses einberufen.

Do adempimènt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamènt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componènc dla giunta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presènc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assènc iustif.	Assenti ingjust.	Abwesend unentsch.	Assènc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
dott. Werner PESCOLTA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Raimund IRSARA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott. Elvis BURCHIA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott.ssa Sabine TAVELLA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Jessica FLÖSS	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistèsc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avèi constaté le numer legal di presènc, detlarèia daverta la sentada y invièia a deliberé sön l'argomènt suradit.

Premesso che con delibera del consiglio comunale n. 35 del 26.03.2003, è stato approvato il piano di attuazione della zona residenziale C1 "Armuntarora" in San Cassiano;

Vista la seguente proposta di modifica al predetto piano di attuazione:

a) proposta di Vittur Armin, riguardante la modifica del piano di attuazione con previsione del bonus energia, dell'aumento dell'altezza media nonché di modifica del limite edificabile e la previsione di movimenti terra sul lotto A1, come da documentazione dell'arch. Sigrid Piccolruaz, assunta al protocollo del Comune in data 17.12.2025 al n. 34527 e in data 02.02.2026 al n. 1685;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato nella seduta del 05.03.2026 all'unanimità il suo benestare alla proposta di modifica del piano;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata, nella seduta del 05.03.2026, all'unanimità ha constatato, che la proposta di piano d'attuazione in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13/10/2017, n. 17, dato che si tratta di una zona già esistente ed edificata quindi non si ravvisano ulteriori impatti negativi sull'ambiente;

Preso atto che la proposta della modifica del piano di attuazione è stata adottata dalla giunta comunale con deliberazione n. 63 del 18.03.2026;

- che la suddetta deliberazione unitamente alla relativa documentazione tecnica è stata pubblicata per la durata di 30 giorni, dal 19.03.2026 al 17.04.2026, all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito internet del Comune nella sezione "Attualità" con notifica automatica agli abbonati alle newsletter, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018;

Constatato che entro il termine del deposito non è pervenuta alcuna

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 26.03.2003, der Durchführungsplan der Wohnbauzone C1 „Armuntarora“ in St. Kassian genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den folgenden Abänderungsvorschlag zum obengenannten Durchführungsplan:

a) Abänderungsvorschlag von Vittur Armin, betreffend die Abänderung des Durchführungsplanes mit Vorsehung des Energiebonus, der Erhöhung der mittleren Höhe sowie der Abänderung der Baurechtsfläche und Vorsehung von Geländeänderungen auf Baulos A1, laut Unterlagen des Arch. Sigrid Piccolruaz, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 17.12.2025 unter der Nr. 34527 und am 02.02.2026 unter der Nr. 1685;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 05.03.2026 den Abänderungsvorschlag zur Änderung des Planes einstimmig gutgeheißt;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, in ihrer Sitzung vom 05.03.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag des Durchführungsplans keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da es sich um ein bestehendes und bebautes Gebiet handelt und daher keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Festgehalten, dass der Vorschlag zur Abänderung des Durchführungsplanes vom Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 63 vom 18.03.2026 beschlossen worden ist;

- dass obengenannter Beschluss mit den entsprechenden technischen Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen, vom 19.03.2026 bis zum 17.04.2026, an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz sowie in der Internetseite der Gemeinde unter der Sektion „Aktuelles“ mit automatischer Zustellung an die Abonnenten der Newsletter veröffentlicht wurde, im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018;

Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist kein Einwand zum oben-

Odüda la deliberaziun dl consèi de comun n. 35 di 26.03.2003, cun chëra che al é gnü aprové le plann d'atuaziun dla zona de residënza C1 „Armuntarora“ a San Ciascian;

Odüda la proposta de mudaziun suandëta al plann de atuaziun suradit:

a) proposta de Vittur Armin, revardëta la mudaziun dl plann de atuaziun cun previjun dl bonus energia, dl aumënt dla altëza mesana y la mudaziun dla linia de mascima edificabilité y la previjun de mudaziun dl terac söl lot A1, sciöche da documentaziun dl arch. Sigrid Piccolruaz, tuta so tl protocol dl Comun ai 17.12.2025 sot al n. 34527 y ai 02.02.2026 sot al n. 1685;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore á tla sentada di 05.03.2026 dé jö al unanimité le bëgnsté sön la proposta de mudaziun dl plann;

Dé at che la comisciun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competënta por la verificaziun d'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avèi consulté la documentaziun presentada, á tla sentada di 05.03.2026 al unanimité constaté che la proposta de plann d'atuaziun n'é nia da sotmète a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege dl 13/10/2017, n. 17, deache al se trata de na zona bele esistënta y frabicada y ch'al n'é degönes fazions negatives söl ambiënt;

Dé at che la proposta de mudaziun dl plann de atuaziun é gnüda adotada dala junta de comun cun deliberaziun n. 63 di 18.03.2026;

- che la suradita deliberaziun adöm ala documentaziun tecnica é gnüda publicada por la dorada de 30 dis, dai 19.03.2026 ai 17.04.2026, sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla dla Provinzia sciöche ince sön la plata internet dl Comun sot la sezion „Atualité“ cun notificaziun automatica ai aboná ales newsletter, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018;

Constaté che anter le tēmp de publicaziun n'él gnü presenté degöna

osservazione alla deliberazione succitata;	genannten Beschluss eingebracht worden ist;	osservaziun ala deliberaziun suradita;
Accertato che la documentazione risulta completa come previsto dall'art. 57, comma 4 della L.P. n. 9/2018;	Festgestellt, dass die Dokumentation vollständig ist gemäß Art. 57, Absatz 4 des L.G. Nr. 9/2018;	Azerté che la documentaziun resultèia completa aladò dl art. 57, coma 4 dla L.P. n. 9/2018;
Ritenuto che nulla osti all'accoglimento della proposta in conformità al parere della commissione comunale per il territorio e paesaggio, che risulta essere motivata, e in quanto non sussistono motivi ostativi di carattere pubblico e di viabilità;	In der Erachtung, dass der Annahme des Abänderungsvorschlag in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft nichts im Wege steht und begründet erscheint, und dass diesbezüglich keine Unbedenlichkeiten im öffentlichen Interesse und aus Gründen des Straßenverkehrs vorliegen;	Araté che al ne é nia de contra a tó sö la proposta en conformité al arat dla comisciun comunala por la contrada y le teritore, y che ala é motivada, y che al ne é nia decuntra por gaujes de interes public y de viabilité;
Visto l'art. 60 della L.P. del 10.07.2018 n. 9, riguardante l'applicazione del procedimento di approvazione dei piani di attuazione ed in particolare il comma 7 riguardante il procedimento di approvazione di modifiche a detti piani di attuazione;	Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018 Nr. 9, betreffend die Anwendung des Verfahrens zur Genehmigung von Durchführungsplänen und insbesondere den Absatz 7, welcher das Verfahren zur Genehmigung von Abänderungen an genannten Durchführungsplänen betrifft;	Odü l'art. 60 dla L.P. di 10.07.2018 n. 9, che reverda l'aplicaziun dla prozedöra de aprovaziun de planns d'atuaziun y en particular le coma 7 che reverda la prozedöra de aprovaziun de mudaziuns ai planns d'atuaziun;
Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018: - parere tecnico con impronta digitale: UGTTGfbAl3/P0wgjGRzzF1f2-zcG6CzEZIWqBDMYAi9M= - parere contabile con impronta digitale:	Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018: - fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: UGTTGfbAl3/P0wgjGRzzF1f2zcG6CzEZIWqBDMYAi9M= - buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:	Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018: - iudicat tecnich cun mercia dl dèit: UGTTGfbAl3/P0wgjGRzzF1f2zcG6CzEZIWqBDMYAi9M= - iudicat contabl cun mercia dl dèit:
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;	Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;
LA GIUNTA COMUNALE delibera	beschliesst DER GEMEINDEAUSSCHUSS	deliberèia LA JUNTA DE COMUN
ad unanimità di voti espressi legalmente:	einstimmig in gesetzlicher Form:	cun usc a öna dades jö legalmënter:
1. Di approvare la seguente proposta di modifica del piano di attuazione della zona d'espansione "Armuntarora" in San Cassiano:	1. Folgenden Vorschlag zur Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone "Armuntarora" in St. Kassian zu genehmigen:	1. De aprové la suandènta proposta de mudaziun al plann d'atuaziun dla zona de espanjiun "Armuntarora" a San Ciascian:
a) modifica del piano di attuazione con previsione del bonus energia, dell'aumento dell'altezza media nonché di modifica del limite edificabile e la previsione di movimenti terra sul lotto A1, come da documentazione dell'arch. Sigrid Piccolruaz, assunta al protocollo del Comune in data 17.12.2025 al n. 34527 e in data 02.02.2026 al n. 1685;	a) Abänderung des Durchführungsplanes mit Vorsehung des Energiebonus, der Erhöhung der mittleren Höhe sowie der Abänderung der Baurechtsfläche und Vorsehung von Geländeänderungen auf Baulos A1, laut Unterlagen des Arch. Sigrid Piccolruaz, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 17.12.2025 unter der Nr. 34527 und am 02.02.2026 unter der Nr. 1685;	a) mudaziun dl plann de atuaziun cun previjiun dl bonus energia, dl aumènt dla altèza mesana y la mudaziun dla linia de mascima edificabilité y la previjiun de mudaziun dl terac söl lot A1, sciöche da documentaziun dl arch. Sigrid Piccolruaz, tuta so tl protocol dl Comun ai 17.12.2025 sot al n. 34527 y ai 02.02.2026 sot al n. 1685;

2. Di pubblicare la presente deliberazione unitamente alla relativa documentazione tecnica sulla rete civica della Provincia e di dare atto che la modifica del piano di attuazione entrerà in vigore il giorno successivo alla pubblicazione, ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. n. 9/2018.

2. Gegenständlichen Beschluss mit den entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen und festzuhalten, dass die Abänderung des Durchführungsplanes am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft treten wird, im Sinne des Art. 60, Absatz 5 des L.G. Nr. 9/2018.

2. De publiché chësta deliberaziun adöm ala documentaziun tecnica sön la rëi zivica dla Provinzia y de dé at che la mudaziun dl plann de atuaziun jará en forza le dé do dla publicaziun, aladô dl art. 60, coma 5 dla L.P. n. 9/2018.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindevausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala giunta comunala cuntra d'otes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó l gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.